

家訓

曾文正公家書

曾文正公家訓卷上

咸豐六年丙辰九月廿九夜手諭時在江西撫州門外

字諭紀鴻兒家中之來營者多稱爾舉止大方余為少慰凡人多望子孫為大官余不願為大官但願為讀書明理之君子勤儉自持習勞習苦可以處樂可以處約此君子也余服官二十年不敢稍染官宦氣習飲食起居尚守寒素家風極儉也可略豐也可太豐則我不敢也凡仕宦之家由儉入奢易由奢返儉難爾年尚幼切不可貪愛奢華不可情習懶惰無論大家小家士農工商勤苦儉約未有不興驕奢倦怠未有不敗爾讀書為字不可閒斷早晨要早起莫墜高曾祖考以來相傳之家風吾父吾叔皆黎明即起爾之所知也凡富貴功名皆有命定半由人力半由天事惟學作聖賢全由自己作主不與天命相干涉吾有志學為聖賢少時父居故工夫至今猶不免偶有戲言戲動爾宜舉止端莊言不妄發則入德之基也

咸豐八年六月二十一日舟次樵舍下去江西省城八十里

字諭紀澤兒余此次出門略載日記即將日記封每次家信中聞林文忠家書即係如此辦法爾在省城至丁左兩家餘不輕出足慰遠懷讀書之法看讀寫作四者每日不可缺一看者如爾去年看史記漢書韓文近思錄今年看周易折中之類是也讀者如四書詩書易經左傳諸經昭明文選李杜韓蘇之詩韓歐曾王之文非高聲朗誦則不能得其雄偉之聲非密詠吟則不能探其深遠之韻譬之富家居積看書則在外貿易獲利三倍者也讀書則在家慎守不輕花費者也雖是兵家戰爭看書則攻城爭地開拓土牢者也讀書則深溝堅壁得地能守者也看書如子夏之日知所亡相近讀書與無意所能相近二者不可偏廢至于寫字真行篆隸爾頗好之切不可閒斷一日既要求好又要求快余生平因作字遲鈍吃虧不少爾須力求敏捷每日能作楷書一萬則幾矣至于作詩文亦宜在三十歲立定規模過三十後則長進極難作四書文作試帖詩作律賦作古今體詩作古文作駢體文數者不可不一講求一一試為之少年不可怕醜須有狂者進取之趣此時不試為之則後此彌不肯為矣至于作人之道聖賢千言萬語大抵不外敬恕二字仲弓問仁一章言敬欲最為親切自此以外如立則見其參于前也在與則見其倚于衡也君子無眾寡無小大無敢慢斯為泰而不驕正其衣冠儼然人望而畏斯為威而不猛是皆言敬之最好下手者孔言欲立立人欲達達人孟言行有不得反求諸己以仁存心以禮存心有終身之憂無一朝之患是皆言恕之最好下手者爾之境明白于起字或易着功敬字則宜勉強行之此立德之基不可不謹科場在即亦宜保養身體余

在外平安不多及再此次日記封入澄侯叔函中寄妻家矣余自十二至湖口十九夜五更開船晉江西省廿一申刻即至章門餘不多及又示

咸豐八年八月初三日

字諭紀澤八月一日劉會樸來營接爾第二號信並薛曉帆信得妻家中母子平安至以為慰汝讀四書無甚心得由不能虛心涵泳切己體察朱子教人讀書之法此二語最為精當爾現讀離騷即如離騷首章上無道揆下無法守我往年讀之亦無甚警惕近歲在外辦事乃知上之人必操諸道下之人必守乎法若人人以道揆自許從心而不從法則下凌上矣愛人不親章往年讀之不甚親切近歲閱歷日久乃知治人不治者智不足也此切己體察之一端也涵泳二字最不易識余嘗以意測之曰涵者如春雨之潤花如清渠之溉稻雨之潤花過小則難退過大則難披適中則涵濡而滋液清渠之溉稻過小則枯槁過多則傷斃適中則涵養而浮興泳者如魚之游水如人之濯足程子謂魚躍於淵活潑潑地莊子言濠梁觀魚安知非樂此魚水之快也左太冲有濯足萬里流之句蘇子瞻有夜卧濯足詩有浴罷詩亦人性樂水者之一快也善讀書者須知書如水而視此心如花如稻如魚如濯足則涵泳二字庶可得之於意言之表爾讀書易於解說文義却不甚能深入可就朱子涵泳體察二語悉心求之鄰叔明新刊地圖甚好余寄書左季翁託購致十副爾收得後可好藏之薛曉帆銀百兩宜璧還余有從信可寄交季翁也此囑

咸豐八年八月二十日書於陽軍中

字諭紀澤十九日曹六來營接爾初七日第五號家信並詩一首具悉次日入閩考具皆齊矣此時計已出關還家余於初八日至河口本擬由鉛山入閩進博崇安已拜疏矣光澤之賊龍渡江西連臨瀛溪金溪安仁三縣即在安仁屯踞十四日亦張凱章往剿十五日余亦回駐之陽待安仁破滅後余乃由瀛溪雲際關入閩也爾七古詩氣清而詞亦穩余閱之忻慰凡作詩最宜講究聲調余所選鈔五古九家七古六家聲調皆極鏗鏘耐人百變不厭余所未鈔者如左大冲江文通陳子昂柳子厚之五古鮑明遠高適夫王摩詰陸放翁之七古聲調亦清越異常爾欲作五古七古須熟讀五古七古各數十篇先之以高聲朗誦以昌其氣繼之以密詠恬吟以玩其味二者並進使古人之聲調拂拂然若與我之唇舌相習則下筆為詩時必有調湊赴腕下詩成自讀之亦自覺琅琅可誦引出一種興會來古人云新詩改罷自長吟又云數詩未就且長吟可見古人慘淡

經營之時亦純在聲調上下工夫蓋有字句之詩人賴也無字句之詩天賴也解此者能使天賴人賴湊拍而成則於詩之道思過半矣爾好寫字是一好氣習近日墨色不甚光潤較去年春夏已稍退矣以後作字須講究墨色古來書家無不善使墨者能令一種神光活色浮於紙上固由臨池之動筆翰之多所致亦緣于墨之新舊濃淡用墨之輕重疾徐皆有精意運乎其間故能使光氣常新也余生平有三恥學問各途皆略涉其涯涘獨天文算學毫無所知雖恒星五緯亦不認識一恥也每作一事治一業輒有始無終二恥也少時作字不能臨摹一家之體遂致屢變而無所成遲鈍而不適于用近歲在軍因作字天鉅廢閣殊多三恥也爾若為克家之子當思雪此三恥推步算學縱難通曉恒星五緯觀認尚易家中言天文之書有十七史中各天文志及五禮通考中所輯觀象授時一種每夜認明恒星二三座不過數月可畢識矣凡作一事無論大小難易皆宜有始有終作字時先求圓勻次求敏捷若一日能作楷書一萬少或七八千愈多愈熟則手腕毫不費力將來以之為學則手鈔羣書以之從政則案無留牘無窮受用皆自寫字之勻而且捷生出三者皆足彌吾之缺憾矣今年初次下場或中或不中無甚關係榜後即當看詩經注疏以後窮經讀史二者迭進國朝大儒如顧閼江戴段王數先生之書不可不認讀而深思之光陰難得一刻千金以後為妻室來營不妨將胸中所見簡編所得馳騁議論俾余得以考察爾之進步不宜太寥寥此諭

咸豐八年十月二十五日

字諭紀澤十月十一日接南安票內附隸字一冊廿四日接澄叔信內附隸臨元教碑一冊王五及六長夫來具述家中瑣事甚詳爾信內言讀詩經注疏之法比之前一信已有長進凡漢人傳注唐人之疏其惡處在確守故訓失之穿鑿其好處在確守故訓不參私見釋謂為勤尚不數見釋言為我處處皆然蓋亦十口相傳之語而不復顧文氣之不安如伐木為文王與友人人山鴛鴦為明王交於萬物與爾所疑茲斯章解同一穿鑿朱子集傳一掃舊障專在涵泳神味虛而與之委蛇然如鄭風諸什注疏以為皆刺忽者固非朱子以為皆淫奔者亦未必是爾治經之時無論看注疏看宋傳總宜虛心求之其愜意者則以硃筆識出其懷疑者則以另冊寫一小條或多為辯論或僅著數字將來疑者漸晰又記于此條之下久久漸成卷帙則自矻日進高郵王懷祖先生父子經學為本朝之冠皆自創記得來吾雖不及懷祖先生而望爾為伯申氏甚切也爾問時藝可否暫置抑或他有所學余惟文章之可以道古可以適今者莫如作賦漢魏六朝之賦名篇鉅製具載于文選余嘗以西征薊城及恨別等賦示爾矣其小品賦則有古賦識小錄律賦則有本朝之吳穀人顧耕石陳秋舫諸家爾若學賦可於每三

八日作一篇大賦或數千字小賦或僅數十字或對或不對均無不可此事比之八股文略有趣趣不知兩性與之相近否爾所臨隸書孔宙碑筆太拘束不甚鬆活想係執筆太近毫之故以後須執于管項余以執筆太低終身喫虧故教爾趁早改之元教碑墨氣甚好可喜可喜郭二姻叔嫌左肩太俯右肩太聳晏子序年伯欲帶歸示其子弟爾字姿于草書尤相宜以後專習真草二種篆隸置之可也四體並習恐將來不能一工余癖疾近日大愈目光平平如故營中各男夫病者十分已好六七惟尚未復元不能拔營進剿良深焦灼聞甲五日疾十愈八九忻慰之至爾為下輩之長須常常存植樂育諸弟之念君子之道莫大乎與人為善況兄弟乎臨二昆八條親表兄弟爾須與之互相勸勉爾有所知者常常與之講論則彼此並進矣此諭

咸豐八年十月二十九日建昌營次

字諭紀澤二十五日寄一信言讀詩經注疏之法二十七日縣城二勇至接爾十一日安票具悉一切爾看天文認得恆星數十座甚慰甚慰前信言五禮通考中觀象授時二十卷內恆星圖最為明晰曾審閱否 國朝大儒于天文曆數之學講求精熟度越前古自梅定九王寅旭以至江戴諸老皆稱絕學然皆不講占驗但講推步占驗者觀星象雲氣以卜吉凶史記天官書漢書天文志是也推步者測七政行度以定授時史記律書漢書律歷志是也秦味經先生之觀象授時簡而得要心盡既肯究心此事可借此書與之閱看五禮通考內有之 皇清經解內亦有之若爾與心壹二人能略窺二者之端緒則足以補余之闕憾矣四六落壹二字粘去另紙寫示因接安藏信並不開示書至此接趙克彰十五夜自桐城發來之信溫叔及李迪庵方伯尚無確信想已殉難矣悲悼曷極來信并叔祖父封內中有往六安州之信尚有一線生機余官至二品 誥命三代封妻陰子受 恩深重久已置死生于度外且常恐無以對同事諸君子地下溫叔受 恩尚淺早歲不獲一第近年在軍亦不甚得志設有不測齋憾有窮期耶軍情變幻不測春夏間方冀此賊指日可平不圖七月有廬州之變八九月有江浦六合之變茲又有三河之大變全局破壞與咸豐四年冬相似情懷難堪但願爾專心讀書將我所好看之書領略得幾分我所講求之事鑽研得幾分則余在軍中自慰爾每日事亦可寫日記以便查核

咸豐八年十二月初三日

字諭紀澤初一日接爾十二日一稟得知四宅平安爾將有長沙之行想此時又歸也少庚早世賀家氣象日以凋耗爾當常寄信與爾岳母以慰其意每年至長沙須走一二次以解其憂耦庚先生學問文章卓絕流輩居官亦愷惻慈祥而家運若

此是真不可解兩輓聯尚穩詩經字不同者余忘之凡經文版本不合者阮氏校勘記最詳阮刻十三經注疏今年六月在
校勘記皇清經解中亦凡引經不合者段氏撰異最詳段校堂有詩經校異書經校異等書俱刻于皇清經解中爾縉而校對之則疑者明矣

咸豐八年十二月十三日

字諭紀澤日來接爾兩稟知爾左傳注疏將次看完三禮注疏非將江慎修禮書綱目識得大段則注疏亦殊難領會爾可暫緩即公穀亦可緩看爾明春將胡刻文選細看一遍一則含英咀華可醫爾筆下枯澀之弊一則吾熟讀此書可常當教爾也沅叔及寅皆先生望爾作四書文極為勤懇余念爾庚申辛酉兩下科場文章亦不可太醜惹人笑話爾自明年正月起每月作四書文三篇俱由家信內封寄營中此外或作得詩賦論策亦即寄呈寫字之中鋒者用筆尖若紙古人謂之蹲鋒如獅蹲虎蹲犬蹲之類偏鋒者用筆毫腹著紙不側於左則側於右當將側未側之際一提筆則成蹲鋒是用偏鋒者亦有中鋒時也此論

咸豐八年十二月三十日

字諭紀澤爾爾至長沙已逾月餘而無稟來營何也少庚計信百餘件聞皆爾親筆寫之何不發刻或倩人幫寫非謂爾宜自惜精力蓋以少庚年未三十情有等差禮有隆殺則精力亦不宜過竭耳近想已歸家度歲今年家中因溫甫叔之變無幾較之往年迥不相同余因去年在家事辦細事與鄉里鄙人無故雖在外亦惻然寡懷爾常體我此意子叔祖各叔父母前盡些愛敬之心常存休戚一體之念無懷彼此政視之見則老輩內外必器愛爾後輩兄弟姊妹必以爾為榜樣日處日親愈久愈敬若使宗族鄉黨皆曰紀澤之量大于其父之量則余欣然矣余前有信教爾學作賦爾復稟並未提及又有信言涵養二字爾復稟亦未之及嗣後我信中所論之事爾宜一一稟復余於本朝大儒自顧亭林之外最好高郵王氏之學王安國以鼎申官至尚書諡文肅正色立朝生懷祖先生念孫經學精卓生王引之復以鼎申官尚書諡文簡三代皆好學深思有漢韋氏唐顏氏之風余自憾學問無成有愧王文肅公遠甚而望爾輩為懷祖先生為伯申氏則夢寐之際未嘗須臾忘也懷祖先生所著廣雅疏證讀書雜誌家中無之伯申氏所著經義述聞經傳釋詞皇清經解內有之爾可試取一閱其不知者寫信來問本朝窮經者皆精小學大約不出段王兩家之範圍耳

咸豐九年三月初三日清明

字論紀澤三月初二日接爾二月廿日書票得知一切內有賀丹麓先生墓志字勢流美天骨開張覽之忻慰惟聞架間有太鬆之處尚當加功大抵寫字只有用筆結體兩端學用筆須多看古人墨蹟學結體須用油紙摹古帖此二者皆決不可易之理小兒寫影本肯用心者不過數月必與其摹本字學相肖吾自三十時已解古人用筆之意只為欠部間架工夫便爾作字不成體段生平欲將柳誠懸題子昂兩家合為一爐亦為間架工夫有志豈遂爾以後當從間架用一番苦功每日用油紙摹帖或百字或二百字不過數月間架與古人逼肖而不自覺能合柳趙為一此吾之素願也不能則隨爾自擇一家但不可見異思遷耳不特寫字宜摹仿古人間架即作文亦宜摹仿古人間架詩經造句之法無一句無所本左傳之文多現成句調揚子雲為漢代文宗而其太玄摹易法言摹論語方言摹爾雅十二歲摹虞咸長揚賦摹難蜀父老解朝摹客難甘泉賦摹大人賦劇秦美新摹封禪文諫不許單于朝書摹國策信陵君諫伐韓幾于無篇不摹即韓歐賈誼諸巨公之文亦皆有所摹擬以成體段爾以後作文作詩賦均宜心有摹倣而後間架可立其收效較速其取徑較便前信教爾暫不必看經義迷聞今爾此信言業看三本如看得有些滋味即一直看下去不為或作或輟亦是好事惟周禮儀禮大戴禮公穀爾雅國語太嚴考等卷爾向來未讀過正文者則王氏述聞亦暫可不觀也爾思來營省觀甚好余亦思爾來一見假期既定五月廿六日三四月間自不能來或七月省鄉試八月底來營省觀亦可身體雖弱處多難之世若能風霜磨鍊苦心勞神亦自足堅筋骨而長識見沅甫叔向最羸弱近日治軍反得壯健亦其證也贈伍松生之君臣畫像乃俗本不可為典要奏摺稿當鈔一目錄付歸餘詳諸叔信中

咸豐九年三月二十三日

字論紀澤兒廿二日接爾票並書譜敘以示李少奎次青許仙屏皆極贊美云爾鈎聯頓挫純用孫過庭草法而間架純用趙法柔中寓剛綿裏藏鍼動合自然等語余聽之亦欣慰也趙文敏集古今之大成于初唐四家內師虞永興而參以鍾紹京因此以上窺二王下法山谷此一徑也于中唐師李北海而參以顏魯公徐李海之沈著此一徑也于晚唐師蘇靈芝此一徑也由虞永興以溯二王及晉六朝諸賢世所稱南派者也由李北海以溯歐褚及魏北齊諸賢世所稱北派者也爾欲學書須窺尋此兩派之所以分南派以神韻勝非派以魄力勝宋四家蘇黃近於南派米蔡近于北派趙子昂欲合二派而滙為一爾從趙法入門將來或趨南派或趨北派皆可不迷于所往我先大夫竹亭公少學趙書秀骨天成我兄弟五人于字皆下苦功

沅叔天分尤高爾若能光大先業甚望其望制藝二道亦須認真用功鄧瀛師名手也爾作文在家有鄧師批改付營次有李青批改此極難得千萬莫過了付回趙書楚園夫人碑可分送汪易葛三先生及二外甥暨爾諸堂兄弟又舊宣紙手卷新宣紙橫幅爾可學書讀徐柳臣一看此囑

咸豐九年四月二十一日

字諭紀澤爾前次于諸叔父信中復示爾所問各書帖之目鄉間苦于無書然爾生今日吾家之書業已百倍于道光中年矣買書不可不多而看書不可不知所擇以韓退之為千古大儒而自述其所服膺之書不過數種曰易曰書曰詩曰春秋左傳曰莊子曰離騷曰史記曰相如子雲柳子厚自述其所得力者曰易曰書曰詩曰禮曰春秋左傳曰穀梁曰荀子曰莊子曰國語曰離騷曰史記二公所讀之書皆不甚多 本朝善讀古書者余最好萬郵王氏父子曾為爾屢言矣余今觀懷祖先生讀書離志中所考訂之書曰逸周書曰戰國策曰史記曰漢書曰管子曰晏子曰墨子曰荀子曰淮南子曰後漢書曰老莊曰呂氏春秋曰韓非子曰楊子曰楚辭曰文選凡十六種又別著廣雅疏證一種伯申先生經義述聞中所考訂之書曰易曰書曰詩曰周官曰儀禮曰大戴禮曰禮記曰左傳曰國語曰公羊曰穀梁曰爾雅凡十二種王氏父子之博古令所罕然亦不滿三十種也余于四書五經之外最好史記漢書莊子韓文四種好之十餘年惜不能熟讀精攷又好通鑑文選及姚鼐抱朴子選古文辭類纂余所選十八家詩鈔四種共不過十餘種早歲篤志為學恒思將此十餘書貫穿精通略作劄記仿顧亭林王懷祖之法今年齒老時事日艱所志不克成就中夜思之每自愧悔澤爾若能成吾之志將四書五經及余所好之八種一一熟讀而深思之略作劄記以志所得以著所疑則余歡欣快慰復得甘寢此外別無所求矣至王氏父子所考訂之書二十八種凡家中所無者爾可開一單來余當一一購得寄回學問之途自漢至唐風氣略同自宋至明風氣略同 國朝又自成一種風氣其尤著者不過閩百詩戴東原江慎修錢平楣秦味經段懋堂王懷祖數人而風會所扇羣彥雲興爾有志讀書不必別標漢學之名目而不可不一窺數君子之門徑凡有所見所聞隨時稟知余隨時諭答較之當面諭答更易長進也

咸豐九年五月初四日

字諭紀澤爾作時文宜先講詞藻求詞藻富麗不可不分類鈔撮體面話頭近世文人如袁簡齋趙鳳北吳穀人皆有手鈔詞藻小本此眾人所共知者阮文達公為學政時搜出生童夾帶必自加細閱如係親手所鈔略有條理者即予進學如係請

人所鈔概錄文者照例罪斥阮公一代閥儒則知文人不可無手鈔夾帶小本兵馬黎之記事提要纂言鈞元亦係分類手鈔小冊也爾明太無詞藻幾不能敷行成篇此時下手工夫以分類手鈔詞藻為第一義爾此次復信即將所分之類開列目錄附稟寄來分大綱子目如倫紀類為大綱則君臣父子兄弟為子目王道類為大綱則井田學校為子目此外各門可以類推爾曾看過說文經義述聞二書中可鈔者多此外如江慎修之類版及子史精華淵鑑類函則可鈔者尤多矣爾試為之此科名之要道亦即學問之捷徑也此論

咸豐九年六月十四日

字諭紀澤接二十九三十號兩稟得悉書經注疏看商書已畢書經注疏頗庸陋不如詩經之該博我朝儒者如閻百詩姚姬傳諸公皆辨別古人尚書之偽孔安國之傳亦偽作也蓋秦燔書後漢代伏生所傳歐陽及大小夏侯所習皆僅二十八篇所謂今文尚書者也厥後孔安國家有古文尚書多十餘篇邇來疊之事未得立于學官不傳于世厥後張霸有尚書百兩篇亦不傳于世後漢賈逵馬鄭作古文尚書注疏亦不傳于世至東晉梅賾始獻古文尚書並孔安國傳自六朝唐宋以來承之即今通行之本也自吳才老及朱子梅鼎祚歸震川皆疑其為偽至閻百詩遂專著一書以痛辨之名曰疏證自是辨之者數十家人人皆稱偽古文偽孔氏也日知錄中略著其源委王西莊孫淵如江良庭三家皆詳言之江書不足觀此亦六經中一大案不可不知也爾讀書記性平常此不足慮所慮者第一怕無恒第二怕隨筆點過一偏並未看得明白此却是大病若實看得明白了久之必得些滋味寸心若有怡悅之境則自略記矣爾不必求記卻宜求個明白鄧先生講書仍請講周易折中余閱過之通鑑暫不必講恐汙壞耳爾母日起得早否並問此論

咸豐九年八月十二日黃州

字諭紀澤兒接爾七月十三廿七日兩稟並賦一篇尚有氣勢茲批出發還凡作文末數句要吉祥凡作字墨色要光潤此先大夫竹亭公常以教余與諸叔父者兒謹記之無忘祖訓爾問各條分別示知爾爾問五歲末句敢告馬走凡歲以慶歲為最古左傳其末句獸臣司原敢告僕夫意以獸臣有司郊原之責吾不敢直告之但告其僕耳楊子雲仿之作州歲冀州曰牧臣司冀敢告在階陽州曰牧臣司揚敢告執籌荊州曰牧臣司荊敢告執衡書州曰牧臣司青敢告執矩徐州曰牧臣司徐敢告僕夫余之告馬走即此類也走猶僕也趙鼎國朝賦朱子作敬威曰敢告靈臺則非僕御之類于古人微有歧誤矣凡歲以

官箴為本如韓公五歲程子四歲朱子各嚴范浚心箴之屬皆失本義余亦相沿失之爾間有注疏之法書經文義與行注疏
飽強牽合二語甚有所見左疏淺近亦頗不免 國朝如王西莊鳴盛孫淵如星衍江良庭聲皆注尚書顧亭林武惠定宇
棟王伯申引之皆注左傳皆刻 皇清經解中書經則孫注較勝王江不甚足取左傳則顧惠王三家俱精王亦有書經注聞
爾嘗看過一次矣大抵十三經注疏以三禮為最善詩疏次之此外皆有純有駁爾既已看動數經即須立志全看一過以期
作事有恒有不可半途而廢爾間作字換筆之法凡轉折之處如「」之類必須換筆不待言矣至並無轉折形迹亦須
換筆者如以一橫言之須有三換筆以一直言之須有兩換筆捺與橫相似特末筆更撇外耳凡換筆皆以小圈識之可以類
推凡用筆須略帶欹斜之勢如斜向左一換筆則向右矣本斜向右一換筆則向左矣舉一反三爾自悟取可也李春醴處余
擬送之八十金若家中先未送可寄信來凡家中親友有慶弔事皆可寄信由營致情也

咸豐九年九月二十四日

字諭紀澤廿一日得家書知爾至長沙一次何不寄安票來營婚期改九月十六余甚喜慰余老境侵尋頗思將兒女婚嫁早
早料理袁淑六親家患喀血疾昨專人走松江看視若得復原吾即思明春辦大女兒嫁事袁鐵菴來我家時爾票問母親可
以吾意商之京中書到時有胡刻通鑑一部留家中講解即將吾圈過一部寄來營可也又汲古閣初印五代史一部亦寄來
皮衣等件速速寄來吾買帖數十部下次寄爾此諭

咸豐九月十月十四日

字諭紀澤兒接爾十九二十九日兩票知喜事完畢新婦能得爾母之歡是即家庭之福我 朝列聖相承總是寅正即起至
今二百年不改我家高曾祖考相傳早起吾得見竟希公星岡公皆未明即起冬寒起坐約一個時辰始見天亮吾父竹亭公
亦甫黎明即起有事則不待黎明每夜必起看一二次不等此爾所及見者也余近亦黎明即起思有以紹先人之家風爾既
冠授室當以早起為第一先務自力行之亦率新婦力行之余生平坐無恒之弊萬事無成德無成業無成已可深恥矣速辦
理軍事自矢靡他中間本志變化尤無恒之大者用為內貳爾欲稍有成就須從有恒二字下手余書細觀星岡公儀表絕人
全在一重字余行路容止亦頗重厚蓋取法于星岡公爾之容止甚輕是以大弊病以後宜時時留心無論行坐均須重厚早
起也有恒也重也三者皆爾最要之務早起是先人之家法無恒是吾身之大恥不重是爾身之短處故特諄諄戒之吾前一

信答爾所問者三條一字中換筆一敢告馬走一注疏得失言之頗詳爾來稟何以並未提及以後凡接我教爾之言宜條條稟復不可疏略此外教爾之事則詳于寄賞皆先生看讀寫作一紙中矣此諭

咸豐十年閏三月初四日

字諭紀澤初一日接爾十六日稟澄叔已移寓新居則黃金堂老宅爾為一家之主矣昔吾祖星岡公最講治家之法第一要起早第二打掃潔淨第三誠修祭祀第四善待親族鄰里凡親族鄰里來家無不恭敬款接有急必周濟之有訟必排解之有喜慶必賀之有疾必問有喪必弔此四事之外于讀書種茶等事尤為刻刻留心故余近寫家信常常提及書疏魚猪四端者蓋祖父相傳之家法也爾現讀書無暇此八字縱不能一一親自經理而不可不識得此意請朱蓮四先生細心經理八者缺一不可其誠修祭祀一端則必須爾母隨時留心凡器皿第一等好者留作祭祀之用飲食第一等好者亦備祭祀之需凡人一家不講究祭祀雖然興旺亦不久長至要爾所論看文選之法不為無見吾觀漢魏文人有二端最不可及一曰訓詁精確二曰聲調鏗鏘說文訓詁之學自中唐以後人多不講宋以後說經尤不明訓詁及至我朝巨儒始通小學段茂堂主懷祖兩家遠精研乎古人文字聲音之末乃知文選中古賦所用之字無不典雅精當爾若能熟讀段王兩家之書則知眼前常見之字凡宋唐文人誤用者惟六經不誤文選中漢賦亦不誤也即以爾稟中所論三都賦言之如蔚若相如嶠若君平以一蔚字該括相如之文章以一嶠字該括君平之道此雖不盡闕乎訓詁亦足見下字之不苟矣至聲調之鏗鏘如開高軒以臨山列綺窗而瞰江碧出長宏之血寫生杜宇之魄洗兵海島刷馬江湖數軍實乎桂林之苑饗戎族乎落星之樓等句音響節奏皆後世所不能及爾看文選能從此二者用心則漸有人理處矣作梅先生想已到矣爾宜恭敬款接沅叔既已來營則無人陪往益陽聞胡宅專人至吾鄉迎接即請作梅獨去可也爾舅父收雲先生身體不甚耐勞即請其無庸來營吾此次無信爾先致吾意下次再行寄信此囑

咸豐十年四月初四日

字諭紀澤二十七日爾得四到接爾稟所謂論文選俱有所得問小學亦有條理甚以為慰沅叔于二十七到宿松初三日由宿至集賢閣將爾稟帶去矣余不能悉記但記爾問種種二字此字段茂堂辨論甚哲種為執也猶各鄉言裁也此也極也種為後熟之禾詩之黍稷重穋畝畝說文作種種正字也重段借字也穆與種異同字也隸書以種種二字互易今人于耕種概用種字矣

至于訓詁詞章二端頗嘗盡心爾看書若能通訓詁則于古人之故訓大義引伸段借漸漸開悟而後人承訛襲誤之習可改若能通詞章則于古人之文格文氣開合轉折漸漸開悟而後人硬腔滑調之習可改是余之所厚望也嗣後爾每月作三課一賦一古文一時文皆交長夫帶至營中每月恰有三次長夫接家信也吾與爾有不放心者二事一則舉止不甚重厚二則文氣不甚圓通以後舉止留心一重字行文留心一圓字至囑

咸豐十年四月二十四日

字諭紀澤十六日接爾初二日稟並賦二篇近日大有長進慰甚無論古今何等文人其下筆造句總以珠圓玉潤四字為主無論古今何筆書家其落筆結體亦以珠圓玉潤四字為主故吾前示爾書專以一重字救爾之短一圓字望爾之成也世人論文家之語圓而滯麗者莫如徐陵庾信而不知江淹鮑照則更圓進之沈約任昉則亦圓進之潘岳陸機則亦圓又進而溯之東漢之班固張衡崔駰蔡邕則亦圓又進而溯之西漢之賈誼董錯匡衡劉向則亦圓至于馬遷相如子雲三人可謂力超險奧不求圓通矣而細讀之亦未始不圓至于昌黎其意直欲陵駕子長卿雲三人要要獨造力避圓熟而久讀之實無一字不圓無一句不圓爾于古人之文若能從鮑江徐庾四人之圓步步上溯直窺卿雲馬韓四人之圓則無不可讀之古文矣即無不可通之經史矣爾其勉之余于古人之文用功甚深惜未能一一達之腕下每歎然不怡耳江浙賊勢大亂江西不久亦當震動兩湖亦難安枕余寸心坦坦蕩蕩毫無疑怖爾望告爾母儘可放心人誰不死只求臨終心無愧悔耳家中暫不必添起雜屋總以安靜不動為妙

咸豐十年十月十六日

字諭紀澤兒在安慶所發各信及在黃石磯湖口之信均已接到鴻兒所呈擬連珠體壽文初七日收到余以初九日出營至黟縣查閱各嶺十四日歸營一切平安鮑超張凱章一軍自廿九初四日獲勝後未再開仗楊軍門帶水陸三千餘人至南陵破賊四十餘壘拔出陳大富一軍此近日最可喜之事英夷業已就撫余九月六日請帶兵北援一疏奉 旨毋庸前往余得一意辦東南之事家中儘可放心澤兒看書天分高而文筆不甚勁挺又說話太易舉止太輕此次在和門為日過淺未將一輕字之弊除盡以後須于說話走路時刻刻留心鴻兒文筆勁健可慰可喜此次連珠文先生改者若干擬字體係何人主意再行詳稟告我銀錢田產最易長驕氣逸氣我家中斷不可積錢斷不可賣田爾兄弟努力讀書決不怕沒飯喫至囑澄叔處

此次未寫信爾稟告之聞鄧世兄讀書其有長進項開賀壽之單帖壽書法精潤茲付銀十兩為鄧世兄汪滙買書之資此次未寫信寄貴階先生前有信留明年教書想收到矣

咸豐十年十一月初四日

字諭紀澤爾兄十月二十九日接爾母及澄叔信又棉鞋瓜子二包得知家中各宅平安澤兒在漢口阻風六日此時當已抵家舉止要重發言要認爾終身須牢記此二語無一刻可忽也余日內平安鮑張二軍亦平安左軍二十二日在貴溪獲勝一次二十九日在德興小勝一次然賊數甚眾尚屬可慮營軍在建德賊以大股往撲祇要左晉二軍站得住則處處皆穩矣澤兒字天分甚高但少剛勁之氣須用一番工夫切莫把天分自棄了家中大小總以起早為第一義澄叔處此次未寫信爾等稟之

咸豐十年十二月二十四日

字諭紀澤爾曾名琮來接爾十一月二十五日稟十五十七尚有雨稟未到爾體甚弱咳嗽吐酸痰吾尤以為慮然總不宜服藥藥能活人亦能害人良醫則活人者十之七害人者十之三庸醫則害人者十之七活人者十之三余在鄉在外凡目所見者皆庸醫也余深恐其害人故近三年來決計不服醫生所開之方藥亦不令爾服鄉醫所開之方藥見理極明故言之極切爾其敬聽而遵行之每日飯後走數千步是養生家第一秘訣爾每餐食畢可至唐家舖一行或至澄叔家一行歸來大約可三千餘步三個月後必有大效矣爾看完後漢書須將通鑑看一遍即將京中帶回之通鑑仿照余法用筆點過可也爾走路近略重否說話略純否千萬留心此諭

咸豐十一年正月初四日

字諭紀澤爾臘月二十九日接爾一稟係十一月十四日送家信之人帶回又由沅叔處送到爾初歸時二信整卷霞仙先生之令弟仙遊余于近日當寫信寄尊儀爾當先去弔唁爾問文中雄奇之道雄奇以行氣為上這句次之選字又次之然未有文不古雅而句能古雅句不古雅而氣能古雅者亦未有字不雄奇而句能雄奇句不雄奇而氣能雄奇者是文章之雄奇其精處在行氣其麗處全在選字也余好古人雄奇之文以昌黎為第一楊子雲次之二公之行氣本之天授至于人事之精能昌黎則造句之工夫居多子雲則造字之工夫居多爾問敘事誌傳之文難于行氣是殊不知昌黎曹成王碑韓許

公碑固屬千奇萬變不可方物即盧夫人之銘女挈之誌寥寥短篇亦復雄奇崛強爾試將此四篇熟看則知二大二小各極其妙矣爾所作雪賦詞意頗雅惟氣勢不暢對仗不工兩漢不高對仗潘陸則對矣江鮑庾徐則工對矣爾宜從對仗上用工夫此囑

咸豐十一年四月初四日東流縣

字諭紀澤三月三十日建德逢次接澄使弟在永豐所發一信並爾將去省時在家所留之稟爾到省後所寄一稟卻于二十八日先到也余二十六日自和門拔營起行初一日至東流縣鮑軍七千餘人於二十五日自景德鎮起行三十日至下隴坂因風雨阻滯初三日始渡江即日進援安慶大約初八九可到沅弟季弟在安慶穩守十餘日極為平安朱雲若五百人二十四自和門起行初二日已至安慶助守營濠家中儘可放心此次賊救安慶取勢仍在千里以外如湖北則破黃州破德安破孝感破隨州雲夢黃梅蘄州等屬江西則破吉安破瑞州吉水新淦永豐等屬皆所以分兵力並肆以疲我多方以誤我賊之善于用兵似較昔年更狡更悍吾但求力破安慶一門此外皆不遑與之爭得失轉旋之機只在二月可決耳鄉間早起之家蔬菜茂盛之家類多興旺晏起無蔬之家類多衰弱爾可于省城菜園中用重價雇人至家種蔬或二人亦可其價若干余由營中寄回此囑

咸豐十一年六月二十四日

字諭紀澤六月二十日唐介科回營接爾初三日稟並澄叔一函具悉一切今年彗星出於北斗與紫微垣之間漸漸南移不數日而退出右輔與搖光之外並未貫紫微垣亦未犯天市也古驗之說本不足信即有不祥或亦不大為害省雇園丁家來宜廢田一二坵用為菜園吾現在營課勇夫種菜每塊土約三丈長五尺寬窄者四尺餘寬務使草及摘蔬之時人足行兩邊溝內不踐菜土之內溝寬一尺六寸足容便桶大小橫直有溝有澮下雨則水有所歸不使積潦傷菜四川菜園極大溝溝終歲引水長流頗得古人井田遺法吾鄉一家園土有限斷無橫溝而直溝則不可少吾鄉老農雖不甚精猶頗認真矣爾則全不講究之家聞此風氣將來荒山曠土盡可開墾種百穀雜蔬之類如種菜亦獲利極大吾鄉無人試行吾家若有山地可試種之爾前問說文中逸字今將貴州鄭子尹所著二卷寄爾一閱俾所補一百六十五文皆許書本有之字而後世脫失者也其子知同又附考三百字則許書本無之字而他書引說文有之知同辨為不當有者也爾將鄭氏父子書細閱一遍則知

叔重原有之字被傳寫逸脫者實已不少紀述姪近爲篆字甚有筆力可書奇慰臨園出付回爾須教之認熟篆文並解明偏旁本意姪湘姪要大字橫匾余即日當寫就付歸壽姪亦當付一匾也家中有李少溫篆帖三墳記遷先堂記亦可尋出呈澄叔一閱澄弟作篆字間架太散以無帖意故也鄧石如先生所寫篆字西銘弟子職之類永州楊太守新刻一本爾可求郭意城烟叔揭一二分俾家中爲篆者有所摹仿家中有楷書西聖聖教同州聖教爾可尋出寄營主聖教亦寄來一閱如無疎者則不必寄也漢魏六朝百三家集京中一分江西一分想俱在家可寄一部來營余瘡痍略好而癩大作手不停爬幸飲食如常安慶軍事甚好大約可克復矣此次未寫信與澄叔爾將此呈閱並問澄弟近好

咸豐十一年七月十四日

字諭紀澤爾前寄所臨書譜一卷余比迭徐柳臣先生處請其批評初七日接渠回信茲寄爾一閱十三日晤柳臣先生渠感稱爾草字可以入古又送爾扇一柄茲寄回劉世兄送西安聖教茲與手卷並寄回查收爾前用油紙摹字若常常爲之閒架必大進歐虞顏柳四大家是詩家之李杜韓蘇天地之日星江河也爾有志學書須窺尋四人門徑至囑至囑

咸豐十一年七月二十四日

字諭紀澤爾前接來稟知爾鈔說文閱通鑑均尚有恒能耐久坐至以爲慰去年在營余教以看讀寫作四者闕一不可爾今閱通鑑算看字工夫鈔說文算讀字工夫尚能臨帖否或臨書譜或用油紙摹歐柳楷書以樂爾柔弱之體此寫字工夫必不可少者也爾十年曾將文選中零字碎錦分類纂鈔以爲屬文之材料今尚照常摘鈔否已卒業否或分類鈔文選之詞藻或分類鈔說文之訓詁爾生平作文太少似此代作字工夫亦不可少者也爾十餘歲至二十歲虛度光陰及今將看讀寫作四字逐日無間尚可有成爾語言太快舉止太輕近能力行遜重二字以改救否此間軍事平安援賊于十九二十一日撲安慶後濠均經擊退二十二日自巳刻起至五更止猛撲十一次亦竭力擊退從此當可化險爲夷安慶可望克復矣余癖疾未愈每日夜手不停爬幸無他病皖南有左張江西有鮑均可放心目下惟安慶較險然過二十二日風波當無慮也

咸豐十一年八月二十四日

字諭紀澤八月二十日胡必達謝榮鳳到接爾母子及澄叔三信並漢魏百三家聖教序三帖二十二日讀在榮到又接爾及澄叔二信且悉一切蔡逆五竟蛇于京口江中可異可憫茲將其口糧三兩補去外以銀二十兩賑卹其家朱連四先生之母

仙遊茲寄去奠儀銀八兩惠姑娘之女一員于今冬發嫁茲付去奠儀十兩家中可分別要送大女兒擇于十二月初三日發嫁袁家已送期來否余向定嫁奩之資二百金茲先寄百金回家製備衣物有餘金俟下次再寄其自家至袁家送費暨六十姪女出嫁奩儀均俟下次再寄也居家之道惟崇儉可以長久處亂世尤以戒奢儉為要義衣服不宜多製尤不宜大鑲大綵過于絢爛爾教導諸妹敬聽父訓自有可久之理收雲舅氏書院一席余已函託寄雲中丞沅叔告假回長沙當面再一提及當無不成余身體平安二十一日成服哭靈現在三日已畢瘡尚未好每夜搔癢不止幸不甚為害溫叔近患瘡疾二十二日全愈矣此次未寫澄叔信爾將此呈閱

咸豐十一年九月初四日

字諭紀澤接爾八月十四日稟並日課一單分類目錄一紙日課單批明發還目錄分類非一言可盡大抵有一種學問即有一種分類之法有一人嗜好即有一人摘鈔之法若從本原論之當以爾雅為分類之最古者天之星辰地之山川鳥獸草木皆古聖賢人辨其品彙命之以名書所稱大禹主名山川禮所稱黃帝正名百物是也物必先有而后有是字故必知命名之原乃知文字之原舟車弓矢俎豆鐘鼓日用之具皆先王制器以利民用必先有器而后有是字故又必知制器之原君臣上下禮樂兵刑賞罰之法皆先王立事以經綸天下或先有事而后有字或先有字而后有事故又必知萬事之本而后知文字之原此三者物最初器次之事又次之三者既具而後有文詞爾雅一書如釋天釋地釋山釋水釋草木釋鳥獸蟲魚物之屬也釋器釋官釋樂器之屬也釋職事之屬也釋詁釋訓釋言大詞之屬也爾雅之分類惟屬事者最略後世之分類惟屬事者最詳事之中又判為兩端焉曰虛事曰實事虛事者如經之三禮馬之八書班之十志及三通之區別門類是也實事者就史鑑中已往之事蹟分類纂記如事文類聚白孔六帖太平御覽及夜朝淵鑑類函子史精華等書是也爾所呈之目錄亦是鈔摘實事之象而不知子史精華中目錄之精當余在京藏子史精華溫叔處于二十八年帶回想尚在白玉堂爾可取出核對將子目略為減少後世人事日多史冊日繁摘類書者事多而器物少乃勢所必然爾即可照比鈔去但期與子史精華規矩相仿即為善本其未附古話鄙誕雖未必無用而不如徑摘鈔說文訓詁庶與爾雅首三篇相近也余亦思仿爾雅之例鈔纂類書以記日知月無忘之效特惠年齒已衰軍務少暇終不能有所成或余少引其端爾將來繼成之可耳余身體尚好惟瘡久不愈沅叔已拔營赴廬州無為州一切平安胡宮保仙遊是東南大不幸事可傷之至要謹稟堂中無誤茲付筆二十

枝印章一包查收藍格本下次再付澄叔處尚未為信將此送閱

咸豐十一年九月二十四日

字諭紀澤昨見爾所作說文分韻解字凡例喜爾今年甚有長進國諸君指示錯處其君名友夢字子德號侶亭貴州辛卯舉人學問淹雅丁未年在玻璃廠與余相見心故其人七月來營復得悉談真學子考據詞章二者皆有本原義理亦踐修不苟茲將渠批訂爾所作之凡例寄去余亦批示數處又寄銀百五十兩合前寄之百金均為大女兒子歸之用以二百金辦盛具以五十金為程儀家中切不可零籌銀錢過于奢侈遭此亂世雖大富大貴亦靠不住惟儉勤二字可以持久又寄丸藥二小瓶與爾母服食爾在家常能早起否諸妹早起否說話遲鈍行路厚重否宜時時省記也

咸豐十一年十月二十四日

字諭紀澤初四夜接爾二十六號票所刻心經微有西安聖教筆意總要養得胸次博大活潑此後更當有長進也爾去年看詩經注疏已畢否若未畢自當補看不可無恒且講通鑑即以此我過筆者講之亦可將來零購一部爾照我之樣過筆一次可也

咸豐十一年十二月十四日

字諭紀澤接沈叔信知二女喜期陳家擇于正月二十日入贅澄叔欲于鄉間零備一屋余意即在黃金堂成禮或借曾家地頭行禮三朝後仍接回黃金堂想爾母子與諸叔已有定議矣茲寄回銀二百兩為二女贖資外五十金為酒席之資俟下次寄回亦于此浙江全省皆失賊勢浩大迥異往昔時氣象鮑軍在青陽亦因賊眾兵單未能得手徽州近又被圍余任大責重憂悶之至瘡癰並未少減每當痛癢極苦之時常思與爾母子相見因賊氛環逼不敢遽接家眷又以羅氏女須嫁紀鴻須出考且待明春察看如賊焰少衰安慶無虞則接爾母帶紀鴻來此一行爾夫婦與陳瑋在家照料一切若賊氛日甚則仍接爾來此一行明年正月二月再有准信紀鴻縣府各考均請鄧師親送澄叔前言紀鴻至書院讀書則斷不可前蒙恩賜遺念衣一冠一班指一表一茲用黃箱送回宣宗遺衣一玉佩亦可藏此箱內敬謹尊藏此囑

同治元年五月十四日

字諭紀澤接爾四月十九日一稟得知五宅平安爾說文將看畢擬先看各經注疏再從事於詞章之學余觀漢人詞章未有